

白血球生成素

給病人及照護者的訊息

這份病患自我藥物注射之建議不包括所有關於藥品的資料，關於藥品的任何問題應該與你的醫師一起討論。

你或是照護者在準備或注射藥品時，需要作些什麼？

當你拿到藥品時，一定要記得看：

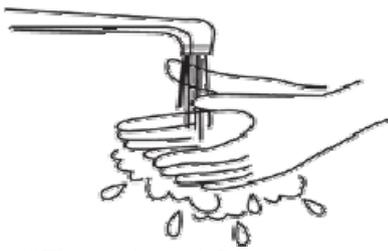
- 藥品名字出現在包裝及藥瓶標籤上。
- 藥瓶標籤上的有效日期還沒過。**一定不要使用過期的藥瓶。**
- 藥品藥瓶的劑量（在包裝及藥瓶上有顏色注記的數字）要與醫師所開出的處方相同。
- 在藥瓶內的藥品液體是透明、沒有顏色的。如果變色或混濁，或是液體出現含有塊狀物、片狀物或顆粒時，不要使用。

只使用拋棄式的針筒及針頭。針筒及針頭只能使用一次，按照你的醫師或護士的指示丟棄。

重要：按照下列說明指示，將幫助你避免發生可能的感染。

準備打針

1. 找一個乾淨、平坦的工作表面，如桌子。
2. 從冰箱裡拿出藥瓶，放在你的平坦工作表面，讓溫度上升到室溫，這要花大約 20-30 分鐘。**不要讓藥瓶直接暴露在陽光下，也不要使用已經結凍的藥瓶。**藥瓶只能使用一次，**絕對不要大力搖動藥瓶**，搖動會破壞藥品的藥效。若是藥瓶已經被激烈的搖動，溶液會出現許多泡泡，一定不要再用。
3. 準備你需要用來注射的裝備：
 - 藥瓶
 - 拋棄式針筒
 - 酒精棉
 - 棉球或紗布
 - 防針穿出的拋棄式容器
4. 用肥皂及熱水清洗你的手。

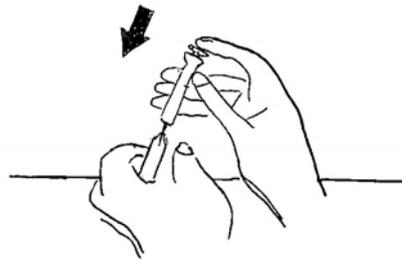


如何準備要施打藥品的劑量：

5. 將安瓿頸部之液體輕輕搖下，用酒精棉球清潔安瓿頸部。
6. 將乾淨棉球或紗布墊於安瓿頸部，記號點朝自己，將頸部折斷。
7. 檢查針筒，如包裝已經打開或破損，不要使用這個針筒。要把針筒丟棄在防針穿出的拋棄式容器內。如果針筒的外包裝沒有破損，打開包裝，拿出針筒。



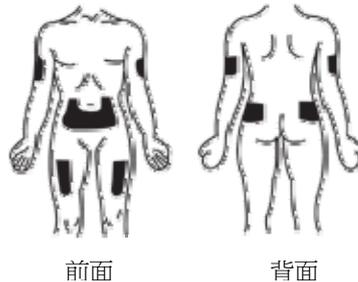
8. 將安瓿放在你平坦的工作表面，直接把針筒的蓋子拿掉，將針頭斜斜地往下插入藥瓶內，一定要確定針頭的頂端浸在藥品液體裡。



9. 慢慢地拉回活塞，將藥品液體抽進針筒內，直到抽完為止。
10. **針頭仍留在安瓿內**，看一下是否有氣泡留在針筒內。如果有氣泡，用你的指頭輕輕地敲針筒，直到氣泡上升到針筒的頂端，接著慢慢地將活塞往上推，把氣泡逼出針筒，**確認你已經抽出正確的劑量到你的針筒裡。**
11. 將針頭從安瓿拔出，準備注射。

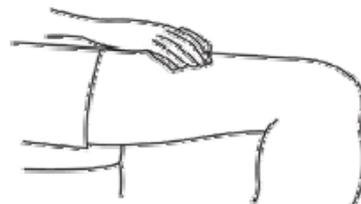
選擇與準備打針地方：

12. 選擇打針的地方，建議四個打針的地方，包括：
 - ◆ 上臂的外側處
 - ◆ 腹部（肚臍附近 2 英吋以外的地方）
 - ◆ 大腿前表面的中間
 - ◆ 屁股的外上側



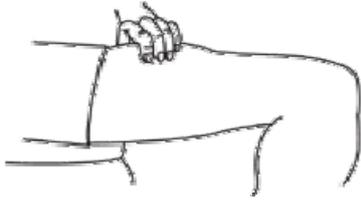
每次注射藥品時，選擇一個新的地方。選一個新的地方可以避免痛點產生。不要將藥品打入會疼痛、發紅、淤青或變硬或有疤痕或受傷的皮膚上。

13. 用新的酒精棉球清潔要打針的地方。例如：

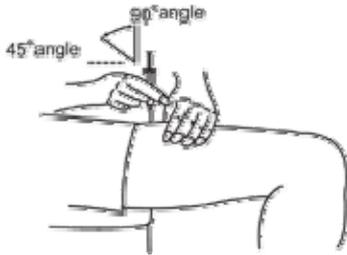


施打藥品的方法：

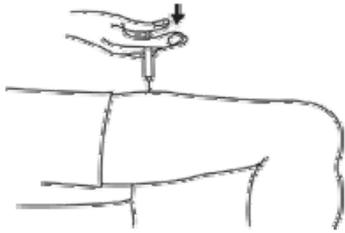
14. 從安瓿上將針筒拿起來後，不要將針筒放下或是碰到其他地方。
15. 用你要用來打針的手拿著針筒，用另一隻手在已清潔好的地方，捏起一摺皮膚。



16. 再次確認排氣完成，握鉛筆一樣，拿著針筒，垂直由上往下（成 90 度角）或有點角度（成 45 度角）的方式，像標槍似地快速動作將針頭（三分之二的長度）刺進皮膚。



19. 慢慢地將活塞推到底，直到打完所有的藥品。



20. 當針筒打完了，把針頭拉離開皮膚，放棉球或紗布在打針的地方，然後壓幾秒鐘。



針筒跟藥瓶一定只能用一次，不管還有多少藥品在藥瓶裡，一定要丟棄。

「針筒與針頭的丟棄」

21. 聽從你的醫師、護士、或藥師的指示，按照以下的步驟來丟棄針筒及針頭。
 1. 不要將針頭或針筒丟棄在家庭垃圾或回收垃圾內。
 2. 不要替針頭回套，將用過的針頭、針頭蓋子及針筒放在有旋轉蓋子的硬塑膠容器內或有塑膠蓋子的金屬容器內，上面要標有「已使用過的針筒」。如果使用金屬容器，在塑膠蓋子上割一個小洞，將蓋子放在金屬容器上。使用硬塑膠容器的話，每次用完一定要旋緊蓋子。
 3. 不要用玻璃或透明塑膠容器。
 4. 當容器裝滿了，在帽蓋或蓋子附近貼緊，保證帽蓋或蓋子不會脫離。

5. 一定要把容器放在小孩拿不到的地方。
6. 對於要如何適當地丟棄裝滿的容器，首先一定去問你的醫師、護士或藥師。對於丟棄使用過的針頭及針筒，不要把容器丟在家庭垃圾裡，也不要丟在再回收垃圾。

要如何貯存藥品？

藥品一定要貯存在攝氏 2 度到 8 度（華氏 36 度到 46 度）的冰箱裡，但不要存在冷凍庫裡。不要用已經被冷凍的藥瓶，也不要將藥瓶直接暴露在陽光下。對於貯存的相關問題，詢問你的醫師或護士。在旅行時，不要拆開包裝，放在有加冷卻劑（如冰）的保溫容器裡運送。為了避免被冷凍，一定不要讓藥瓶碰到冷卻劑。